

# PEGNA BOGNO JOSIANNE BRICE

## TRANSLATOR

### FRENCH A- ENGLISH B

Skills in translation, transcription, editing, translation project management, provision of language services

E-mail : jo4ybrice@gmail.com

+237 694756345 (WhatsApp)

### ACADEMIC BACKGROUND

- 2020-2021 Master of Arts in Translation and Interpretation (English-French)
- 2015-2017 Master in Business Administration
- 2011-2012 Master I in Computer science
- 2009-2011 Secondary School Teacher Diploma
- 2003-2006 Bachelor in Computer science

### LANGUAGES

French (A), English (B).

Language	Spoken	Written
French	Native	Native
English	C2	C2

### AREAS OF EXPERTISE

- Translation from English into French
- Proofreading and editing of documents
- Management of translation projects
- Language improvement and language teaching;
- Computer maintenance (Software, web content, games, etc. )
- Teachings skills and methods (Teenage psychology)
- Dressmaker and dress designer
- Literature (Religion, novels, statements and releases, etc.)
- Music (flute and piano)

### COMPUTER SKILLS

SDL Trados (All versions), Wordfast (All versions), Memo Q, Memsources, Translation Workspace XLIFF Editor, Adobe, NitroPDF, AntConc, ParaConc, MS-Suite Office (All Versions), AbbyFineReader, Acrobat Reader DC, Windows (All versions), Linux, MAC,

Ubuntu, Internet and web content, User Guides, etc.

## **MAJOR PROJECTS**

No.	Area	Document title	Source Language	Target Language	Number of words	Name of the clients
1	Education	Le décrochage des enseignants de lycée, facteurs explicatifs et impact sur l'éducation au développement durable : Une application aux enseignants des lycées d'enseignement général et technique au Cameroun	French	English	6000	Guy Christian ATANGANA PhD student in Management Assistant-Lecturer at ENSET, Douala University <a href="mailto:guyxtian@gmail.com">guyxtian@gmail.com</a>
2	Management and Accounting	Contrôle de gestion et pérennité des institutions de microfinance en Afrique sud saharienne	French	English	7068	Dr. Bimeme Bengono Isidore Senior-Lecturer-Researcher at Faculty of Economics and Management Sciences Dschang University <a href="mailto:isibibeme@yahoo.fr">isibibeme@yahoo.fr</a>
3	Management and Accounting	Flexibilité organisationnelle au carrefour des interrogations de la pérennité des EMF en Afrique	French	English	7232	Dr. Bimeme Bengono Isidore Senior-Lecturer-Researcher at Faculty of Economics and Management Sciences Dschang <a href="mailto:isibibeme@yahoo.fr">isibibeme@yahoo.fr</a>
4	Law	Cours de droit commercial général	French	English	26 794	SIMO Rodrigue PhD student in English Law <a href="mailto:simorodrigue22@gmail.com">simorodrigue22@gmail.com</a>

## **REFERENCES**

- Dr. BIMEME BENGONO Isidore [isibibeme@yahoo.fr](mailto:isibibeme@yahoo.fr)
- Dr. FOKOUA Magloire +237 70288248
- SIMO Rodrigue [simorodrigue22@gmail.com](mailto:simorodrigue22@gmail.com)
- MANGA IGNACE Valentin [vmanga22@gmail.com](mailto:vmanga22@gmail.com)

Fait le 18/01/2021



**PEGNA BOGNO JOSIANNE BRICE**